

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

ZUSATZKARTE

Arbeitskarren(Ausnahmefz.) *)

E D E R

M 8 2 5

CH 5220 05

Hersteller EDEK GmbH & CO. KG, Maschinenfabrik, D-8302 Mainburg (D)
 Erkennungsmerkmale auf Hersteller-Plakette : "M 825"
 Herstellerplakette rechts, vorn an Oberwagenfront
 Fahrgestellnummer neben Hersteller-Plakette
 Motorkennzeichen "F5L 912" hinten unten am Motorblock, unter Anlasser + vorn oben am Luftleitblech, angenietete Plaketten
 Hauptimporteur ULRICH ALTMANN, Baumaschinen AG, 4900 Langenthal
 Geprüftes Fahrzeug 30 259

Fahrgestell		Motor	
Anzahl Achsen	<u>2</u> Anzahl Räder <u>4 od. 8</u>	Marke	<u>DEUTZ</u> Typ <u>F5L 912</u>
Lenkung	<u>hydrostatisch mit hydraulischer Lenkhilfe</u>	Bauart	<u>Reihe</u> Takte <u>4</u>
Getriebe	<u>hydrostatischer Antrieb mit Untersetzungsgetriebe</u>	Treibstoff	<u>D</u> Lage <u>hinten</u>
Anzahl Gänge	<u>2</u> Achsantrieb <u>Allrad</u>	Kühlung	<u>Luft</u> Anzahl Zylinder <u>5</u>
Betriebsbremse	<u>drucklufthydraulisch, 1-Kreis, Innenbacken, auf alle Räder</u>	Bohrung	<u>100</u> Hub <u>120</u>
		Hubraum	<u>4710</u> Steuer-PS <u>24,0</u>
		Leistungs-kW PS	<u>65 DIN</u> bei U/min <u>2300</u>
Hilfsbremse	<u>Federspeicher(1-Zyl.), abstufbar, IB, auf Kardan, Betriebs- u. Notlösedruck aus je 1 sep. Behälter,</u>	Lärm-Standm.	<u>74,5</u> dB/A bei U/min <u>2300</u> x)
Feststellbremse	<u>mit plombiertem Kippschalter, mech. Lösevorr.= Fixierbolzen zu Ausgleichswaage wird entfernt</u>	Schalldämpfer	<u>1 Topf 770 x Ø 220 mm</u> +)
2-Kreis-Kontrolle	<u>---</u>	Abgasprüfung	<u>Bacharach= 4,0</u> x)
		Entstörung	<u>---</u>

Karosserie		Gewichte	
<u>Pneubagger</u>		vorn	hinten
Anzahl Türen	<u>1</u> Geschw. Messer <u>---</u>	<u>7180</u>	<u>8940</u>
Sicherheitsgurten	<u>---</u> Rückspiegel <u>2/beidseitig</u>	Nutzlast	<u>---</u>
Unterlegkeil	<u>1/450x300x300mm</u> Zugvorrichtung <u>---</u>	Gesamtgewicht	<u>16120</u>
Diebstahlsicherung	<u>---</u>	Fabrikgarantie	<u>16500</u>
Anzahl Plätze	t <u>1</u> v <u>---</u> M <u>---</u> h <u>---</u>	Reifengrösse	<u>18 R 19.5</u> (Varianten ++)
		Ply / bar	<u>--- / 6,25</u> vgl. Bemerkungen)
Masse	innen <u>---</u> aussen <u>---</u>	Tragkraft	<u>9000</u>
Länge	<u>---</u> <u>7600</u> Achsabstand <u>2500</u> / <u>---</u>	für V max	<u>30</u> <u>30</u>
Breite	<u>---</u> <u>2500</u> Doppelachse v <u>---</u> h <u>---</u>	Garantierte Anhängelast gebremst	<u>---</u>
Höhe	<u>---</u> <u>3700</u> Spurweite v <u>1950</u> h <u>1950</u>	Garantierte Anhängelast ungebremst	<u>---</u>
Ueberhang	s <u>---</u> Spurweite v <u>---</u> - <u>---</u>	Garantiertes Gesamtzuggewicht	<u>---</u>
	v <u>---</u> <u>3760</u> h <u>---</u> - <u>---</u>	Geprüfte Anhängelast	<u>---</u>
	h <u>---</u> <u>1340</u> Spurbreis ø l <u>13100</u> r <u>13100</u>	Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller	<u>20</u> km/h
Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile	<u>4700</u>	Höchstgeschwindigkeit gemessen	<u>20</u> km/h

bei 2400 U/min am Motor

Ausrüstung	§)	
Fernlichter	M	(E)
Abblendlichter	M	(E)
Standlichter	A	(E) in M
Schlusslichter	R-S1	(E)
Bremslichter	R-S1	(E)
Richtungsblinker	v 1	V= s 5 (E) h 2a (E)
Rückstrahler	v	s h I (E)
Markierlichter	v A	(E) s h
Zusätzliche Lichter	1/ Arbeitslicht mit Kontrolllampe	
Kontroll-Nr.-Beleuchtung		
Scheibenwischer	1/ Blatt = ohne Waschanlage	
Warnvorrichtungen	HELLA el 20C05 oder andere homologierte Modelle	

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Arbeitskarren (Ausnahmefahrzeug)		
Marke und Typ	E D E R	M 8 2 5	
Typenscheinnummer	CH	5 2 2 0	0 5
Karosserie	Pneubagger		
Plätze	total	1	vorn
Leergewicht		16120	Treibstoff D
Nutzlast		---	Steuer-PS 24,0
Gesamtgewicht		16120	Hubraum 1710

Bemerkungen, Aenderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

x) Angaben siehe Emissionskarte.

*) Art der Ausnahmen : Distanz ab Lenkrad nach vorn 4700 mm, Gewicht.

+) Zus. Lärmdämpfung : Motorraum vorn, links, oben und unten mit Schaumgummi ausgekleidet.

++) Reifenvarianten : Doppelbereifung = Spur V + H = 1863 mm.
 9.00 R 20, 14 PR, 12500 kg (7,0), V-max. 30 km/h.
 10.00 R 20, 16 PR, 15000 kg (7,8), V-max. 30 km/h.
 11.00 R 20, 16 PR, 16250 kg (8,0), V-max. 30 km/h.

§) Ausrüstung : Anbringungshöhe der Abblendlichter sowie Abstand von vorn der seitl. Blinker technisch bedingt.

Eintrag im Fahrzeugausweis :

104 - 1 Zusatzspiegel erforderlich. Anbringungsort: rechts, nach vorne gerichtet.

137 - Markierung folgender Fahrzeugteile erforderlich: Auslegerkopf nach vorn und seitlich.

140 - Abstellstützen sind vor der Fahrt einzuschwenken und wirksam zu sichern.

141 - Sicherung folgender Fahrzeugteile erforderlich: der Grundarm mit einer Stütze von 600 mm, die Löffelkolbenstange mit einer Stütze von 710 mm, der Arbeitsarm mit einer Kette von 600 mm. Oberwagen mit Bolzen.

Auflagen Sonderbewilligung :

14 - Schwierige Fahrmanöver müssen

19 - Der vordere Ueberhang des Fz.

Ort und Datum der Prüfung Langenthal, 25.5.81.

Eidg. Typenprüfstelle

Arbeitskarren
(Ausnahmefahrzeug)

E D E R

M 8 2 5

CH 5220 05

Zusatzkarte I

Nachtrag vom 7.11.1983 /Gau

Bei von der Standard-Ausrüstung abweichender Ausstattung der Arbeitskarren (Pneu -
bagger) mit anderen Mastlängen, Auslegern, Grabgefässen, Abstützungen oder Dozer -
blatt sind die Masse und Gewichte sowie die besonderen Auflagen wie Länge der
Sicherungsstützen (Code 141) anlässlich der Einzelabnahme festzulegen bzw. einzu -
tragen.